

מחברת בחינה

שלום לך הנבחן !

קרא בעיון את ההוראות בדף זה ונהג בדיוק לפיהן. אי מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות שונות ואף להביא לידי פסילת בחינתך. הבחינה נועדה לבדוק את הישגיך האישיים, ולכן עבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ע"י קבלת חומר כתוב או בשיחות בע"פ, ואין לעזור לנבחנים אחרים גם אם פנו אליך. אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות מכשירי קשר למיניהם וכו' – פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. אם ברשותך חומר עזר שאינו מותר בשימוש, מסור אותו לידי המשגיח לפני תחילת הבחינה. לאחר שסיימת את כתיבת הבחינה, מסור את המחברת לידי המשגיח ועזוב בשקט את חדר הבחינה.

אנא הקפד על טוהר הבחינות!

הוראות לנבחן אינטרני

1. ודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים פריטיך האישיים, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פריטי השאלון שתיבחן בו.
2. הדבק על כריכת המחברת, במקום המיועד לכך מדבקת נבחן (ללא שם) ומדבקת שאלון.
3. אם לא קיבלת מדבקות, מלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.

הוראות לנבחנים

1. אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו), היות וחלק זה לא ייסרק.
2. עמודים ששימשו כדפי טיוטה, יש לציין בראש העמוד את המילה טיוטה.
3. אין להשתמש בטיפקס במחברת הבחינה. אם ברצונך למחוק – העבר קו או (X) על הכתוב.
4. במחברת הבחינה יש לכתוב בעט בלבד.
5. אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
6. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, על מנת למנוע עיכובים בזיהוי הנבחן וברישום הציונים.

ב ה צ ל ח ה !

--	--	--	--	--	--	--	--

הערכה שלישית

--	--	--	--	--	--	--	--

הערכה שניה

--	--	--	--	--	--	--	--

הערכה ראשונה

<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>12</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>17</td> </tr> <tr> <td colspan="8">סמל שאלון</td> </tr> <tr> <td colspan="8">رقم النموذج</td> </tr> <tr> <td colspan="8">שם השאלון ויחידות לימוד</td> </tr> <tr> <td colspan="8">اسم النموذج والوحدات التعليمية</td> </tr> <tr> <td colspan="8">הדבק כאן ↑ מדבקת שאלון</td> </tr> <tr> <td colspan="8">الصق هنا ↑ ملصقة نموذج امتحان</td> </tr> </table>									12							17	סמל שאלון								رقم النموذج								שם השאלון ויחידות לימוד								اسم النموذج والوحدات التعليمية								הדבק כאן ↑ מדבקת שאלון								الصق هنا ↑ ملصقة نموذج امتحان								<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>18</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>21</td> </tr> <tr> <td colspan="8">מועד מועד</td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td colspan="4">23</td> <td colspan="4">31</td> </tr> <tr> <td colspan="4">מס' תעודת זהות</td> <td colspan="4">رقم الهوية</td> </tr> <tr> <td colspan="4">32</td> <td colspan="4">37</td> </tr> <tr> <td colspan="4">סמל ב"ס</td> <td colspan="4">رقم المدرسة</td> </tr> <tr> <td colspan="8">הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)</td> </tr> <tr> <td colspan="8">الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)</td> </tr> </table>									18							21	מועד מועד																23				31				מס' תעודת זהות				رقم الهوية				32				37				סמל ב"ס				رقم المدرسة				הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)								الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)								מדבקות לנבחן אינטרני ملصقة ممتحن داخلي
12							17																																																																																																																																											
סמל שאלון																																																																																																																																																		
رقم النموذج																																																																																																																																																		
שם השאלון ויחידות לימוד																																																																																																																																																		
اسم النموذج والوحدات التعليمية																																																																																																																																																		
הדבק כאן ↑ מדבקת שאלון																																																																																																																																																		
الصق هنا ↑ ملصقة نموذج امتحان																																																																																																																																																		
18							21																																																																																																																																											
מועד מועד																																																																																																																																																		
23				31																																																																																																																																														
מס' תעודת זהות				رقم الهوية																																																																																																																																														
32				37																																																																																																																																														
סמל ב"ס				رقم المدرسة																																																																																																																																														
הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)																																																																																																																																																		
الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)																																																																																																																																																		

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحن!

اقرأ بتمعن التعليمات في هذه الصفحة واعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء امتحانك. أعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك اعمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير بواسطة الحصول على مواد مكتوبة أو الحديث، كما لا يُسمح مساعدة ممتحنين آخرين، حتى لو توجهوا إليك. لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم، أجهزة اتصال بأنواعها وما شابه - إلى غرفة الامتحان ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. إذا كانت لديك مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها، سلمها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد أن تنتهي من كتابة الامتحان، سلم الدفتر للمراقب، وغادر غرفة الامتحان بهدوء.

نرجو التقيد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات للممتحن الداخلي

1. تأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان الذي تُمْتَحَن به مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. الصق على غلاف الدفتر، في المكان المخصص لذلك، ملصقة ممتحن (بدون اسم) وملصقة نموذج امتحان.
3. إذا لم تحصل على ملصقات، اكتب بخط يد التفاصيل في المكان المخصص لملصقة الممتحن.

تعليمات للممتحنين

1. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
2. اكتب كلمة "مسودة" في رأس كل صفحة تستعملها مسودة.
3. لا يُسمح استعمال التيبكس (спрай) في دفتر الامتحان. إذا أردت المحو - مرر خطاً أو ضع (X) على المكتوب.
4. يجب الكتابة في دفتر الامتحان بقلم حبر فقط.
5. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
6. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الممتحن وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لك النجاح!

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי ספר על-יסודיים
ב. בגרות לנבחני משנה
ג. בגרות לנבחנים אקסטרניים
מועד הבחינה: חורף תשע"ו, 2016
מספר השאלון: 414,016115
נספח: Thinking Skills
כישורי חשיבה (לפרק ראשון ושני)

אנגלית

שאלון ד'

(MODULE D)

ספרות

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה וארבעים וחמש דקות
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים.
- | | | |
|-----------|---|------------------|
| פרק ראשון | — | 46 נקודות |
| פרק שני | — | 39 נקודות |
| פרק שלישי | — | <u>15 נקודות</u> |
| סה"כ | — | 100 נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש:
- המילון האוניברסלי עברי-אנגלי, אנגלי-עברי / י' הופמן (2014)
- Hoffman, Y. (2014). *The Universal English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*
- או: מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי / הוצאת קרנרמן - לוני כהן הוצאה לאור (2003)
- Kernerman, Lonnie Kahn. (2003). *Oxford English-English-Hebrew Student's Dictionary*
- או: המילון המקיף החדש – אנגלי-עברי, עברי-אנגלי / ש' זילברמן (2012)
- Zilberman, S. (2012). *The New Comprehensive English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*
- או: معجم لونغمان للإنجليزية الحديثة – إنجليزي – إنجليزي – عربي .
- Pearson Education. (2011). *The Longman Dictionary of Modern English, English-English-Arabic*
- או: למגזר החרדי בלבד: המילון העולמי עברי-אנגלי, אנגלי-עברי / י' הופמן (2013)
- For the Haredi Sector only:
- Hoffman, Y. (2013). *The Olami English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דר' לשוני: אנגלי-שפת-אמו / שפת-אמו-אנגלי.
- השימוש במילון אחר טעון אישור הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך במחברת הבחינה.
 - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון ואת המחברת למשגיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/

PART I (46 points)

Answer the questions for (A) *Mr. Know All* OR (B) *A Summer's Reading*.

A. MR. KNOW ALL / W. Somerset Maugham

Answer questions 1-5.

1. The narrator dislikes Mr. Kelada when they meet for the first time because Mr. Kelada (-).

- (i) looks British
- (ii) calls him "mister"
- (iii) likes to talk a lot
- (iv) tries to sell him cards

(7 points)

2. Which of the following is true about Mr. Ramsay?

- (i) He was born in Japan.
- (ii) He always needs to be right.
- (iii) He organizes games on the ship.
- (iv) He is loved by everybody.

(7 points)

3. During the discussion about the pearls Mr. Kelada says, "**You take my word for it, Mrs. Ramsay, that chain you're wearing will never be worth a cent less than it is now.**" How does he know this?

ANSWER:

.....

(7 points)

(שים לב: שאלות 4-5 בעמוד הבא.)

/ המשך בעמוד 3

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

4. It has been said that "Mr. Know All" is a story about stereotypes. Choose ONE of the characters in the story and show how he / she represents a stereotype. Give information from the story to support your answer.

ANSWER:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(10 points)

5. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 12 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

At the end of the story, Mr. Kelada asked the narrator to throw the envelope out of the porthole. The narrator then "**looked at him** [Mr. Kelada] **with a smile**." Why do you think the narrator smiled? Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose:

ANSWER:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)

/המשך בעמוד 4/

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

OR:

B. A SUMMER'S READING / Bernard Malamud

Answer questions **6-10**.

6. George quit school because (-).

- (i) he liked hanging out with friends
- (ii) his teachers didn't respect him
- (iii) he wanted to earn money
- (iv) he didn't want an education

(7 points)

7. Which of the following is true about Mr. Cattanzara?

- (i) He works in the fish market.
- (ii) He listens to the ball games.
- (iii) He gives George books to read.
- (iv) He likes to read the newspaper.

(7 points)

8. When the neighbors thought that George was reading books, he sometimes **"skipped the park at the end of the evening."** Why did he skip the park?

ANSWER:

.....

.....

(7 points)

(שים לב: שאלות 9-10 בעמוד הבא.)

9. One night, when Mr. Cattanzara is drunk, he and George have the following conversation: " **'How are all your books comin' along now?'** Mr. Cattanzara asked... **'Fine, I guess,'** said George... **'You ain't sure?'**" After this conversation, **"The change maker smiled slyly, a way George had never seen him smile."**

What are Mr. Cattanzara's feelings towards George at this point in the story? Give information from the story to support your answer.

ANSWER:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(10 points)

10. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 12 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

At the end of the story, George **"hoped nobody would mention the books anymore, and when after a couple of days, he accidentally met Mr. Cattanzara again, he didn't..."** Why didn't Mr. Cattanzara mention the books? Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose:

ANSWER:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)

/ המשך בעמוד 6 /

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

PART II (39 points)

Answer the questions for (C) *Thank You, Ma'm*.

C. THANK YOU MA'M / Langston Hughes

Answer questions 11-15.

11. When Roger says, "**I didn't aim to** [steal the purse]," Mrs. Jones (-).

- (i) laughs at him
- (ii) lets him go
- (iii) walks away
- (iv) says he is lying

(6 points)

12. What is Roger worried about when he gets to the house?

- (i) Mrs. Jones will call his mother.
- (ii) The people in the house will hurt him.
- (iii) Mrs. Jones will call the police.
- (iv) His family will be angry with him.

(6 points)

13. When they get to her home, Mrs. Jones tells Roger to (-).

- (i) wash his face
- (ii) help her cook
- (iii) talk to the neighbors
- (iv) return her purse

(6 points)

14. What does Mrs. Jones talk about while they are eating?

- (i) Roger's family
- (ii) Her job
- (iii) Her friends
- (iv) The food

(6 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

15. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 12 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

Why do you think Mrs. Jones takes Roger to her home? Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose:

ANSWER:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)

/המשך בעמוד 8/

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

PART III (15 points)

Answer the question for (16) *Introduction to Poetry* OR (17) *Grandmother* OR (18) *The Treasure of Lemon Brown*.

Suggested length: 60-80 words.

16. INTRODUCTION TO POETRY / Billy Collins

In the movie *Dead Poets Society* the teacher, Mr. Keating, tells his students, "When you read don't just consider what the author thinks, consider what you think."

Make a connection between the above information and the poem. Give information from the poem to support your answer.

17. GRANDMOTHER / Sameeneh Shirazie

"I don't have regrets, there are only lessons. You learn from them, and you become a better person." — Nicole Polizzi

Make a connection between the above quote and the poem. Give information from the poem to support your answer.

18. THE TREASURE OF LEMON BROWN / Walter Dean Myers

"There are a lot of amazing people in the world, some familiar to us and others not... People are in many ways one of our greatest treasures." — Bryant H. McGill

Make a connection between the above quote and the story. Give information from the story to support your answer.

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

Use this page and the next (pages 9-10) for writing a rough draft.

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

[illegible]

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

APPENDIX TO PARTS I and II

Thinking Skills

- Comparing and contrasting
- Distinguishing different perspectives
- Explaining cause and effect
- Uncovering motives
- Inferring
- Explaining patterns

מדבקות משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.

بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"